ФГОС ВО
(версия3++)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Челябинск
ЧГИК
2023

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
1
Сертификат: 00DF812DC3740782BB52A9B03E6A1CAD9C
Владелец: Синецкий Сергей Борисович
Действителен: с 10.07.2024 до 03.10.2025

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЧЕЛЯБИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ»

Кафедра иностранных языков

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

программа бакалавриата
«Информационно-библиотечное обслуживание»
по направлению подготовки
51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность
квалификация: бакалавр

Челябинск
ЧГИК
2023

УДК 811.112.2(073)
ББК 81.2Фр я73
И 67

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО (версия 3++) по направлению подготовки 51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность

Автор(ы)-составитель(и): А. П. Нестеров, доцент кафедры иностранных языков, к. филол. н., доцент

Рабочая программа дисциплины как составная часть ОПОП на заседании совета факультета документальных коммуникаций и туризма рекомендована к рассмотрению экспертной комиссией, протокол № 7 от 17.04.2023.

Экспертиза проведена 15.05.2023, акт № 2023/ БИД ИБО.

Рабочая программа дисциплины как составная часть ОПОП утверждена на заседании Ученого совета института протокол № 8 от 29.05.2023.

Срок действия рабочей программы дисциплины продлен на заседании Ученого совета института:

Учебный год	**№ протокола, дата утверждения**
2024/25	протокол № 11 от 29.05.2023
2025/26	протокол № 8 от 26.05.2025
2026/27	

И 67 Иностранный язык: рабочая программа дисциплины : программа бакалавриата «Информационно-библиотечное обслуживание» по направлению подготовки 51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность, квалификация : бакалавр / авт.-сост. А. П. Нестеров; Челябинский государственный институт культуры. – Челябинск, 2020. – 36 с. – (ФГОС ВО версия 3++). – Текст : непосредственный.

Рабочая программа дисциплины включает: перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы; указание места дисциплины в структуре ОПОП; объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся; содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам), с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий; перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине; фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине; перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины; перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины; методические указания для обучающихся по освоению дисциплины; перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения; описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

© Челябинский государственный
институт культуры, 2023

Содержание

Аннотация……6
1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы……7
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы……...8
3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся……8
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий……..9
4.1. Структура преподавания дисциплины……9
4.1.1. Матрица компетенций…….....11
4.2. Содержание дисциплины……...11
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине……... …..13
5.1. Общие положения……...13
5.2. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы……....14
5.2.1. Содержание самостоятельной работы……..14
5.2.2. Методические указания по выполнению самостоятельной работы……16
5.2.3. Перечень печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов необходимых для самостоятельной работы……..18
6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине……...18
6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы……. …...18
6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания……...22
6.2.1. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования……... …22
6.2.2. Описание шкал оценивания……23
6.2.2.1. Описание шкалы оценивания ответа на зачете и экзамене……23
6.2.2.2. Описание шкалы оценивания различных видов учебной работы……24
6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, владений, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы……25
6.3.1. Материалы для подготовки к зачету и экзамену……25
6.3.2. Темы и методические указания по подготовке рефератов, эссе и творческих заданий по дисциплине……..26
6.3.3. Методические указания по выполнению курсовой работы……26
6.3.4. Типовые задания для проведения текущего контроля формирования компетенций……. ..26
6.3.4.1. Планы семинарских занятий……26
6.3.4.2. Задания для практических занятий……...26
6.3.4.3. Темы и задания для мелкогрупповых/индивидуальных занятий……..29
6.3.4.4. Типовые темы и задания контрольных работ (контрольного урока)……29
6.3.4.5. Тестовые задания……29

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и владений, характеризующих этапы формирования компетенций……30
7. Перечень печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины……31
7.1. Печатные и (или) электронные образовательные ресурсы……..31
7.2. Информационные ресурсы……..31
7.2.1. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы…..31
7.2.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет……31
8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины…….32
9. Описание материально-технического обеспечения, необходимого для осуществления образовательного процесса по дисциплине……35
Лист изменений в рабочую программу дисциплины…….36

Аннотация

1	Индекс и название дисциплины по учебному плану	Б1.О.03 Иностранный язык
2	Цель дисциплины	Цель дисциплины – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции, необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах повседневной жизни, овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи
3	Задачи дисциплины:	− *изучение* культуры и традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета; − *освоение* правил работы с текстом, методов и способов получения информации из зарубежных источников; − *совершенствование* навыков решения коммуникативных задач; − *формирование* навыков чтения, говорения, аудирования и письма; − *развитие* и расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры; – учить понимать и адекватно реагировать на устные высказывания партнера по общению в рамках тематики, определенной программой курса; − учить делать высказывания о себе, семье и других жизненных фактах, используя при этом формулы речевого этикета, принятого в стране изучаемого языка; − учить понимать содержание несложных аутентичных текстов, построенных на пройденном языковом и речевом материале, а также речь преподавателя и других людей в известных повседневных сферах общения; − учить читать с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты, содержащие некоторое количество незнакомой лексики; − учить читать с извлечением нужной информации
4	Планируемые результаты освоения	УК-4
5	Общая трудоемкость дисциплины составляет	в зачетных единицах – 8 в академических часах – 288
6	Разработчики	А. П. Нестеров, доцент кафедры иностранных языков, к. филол. н., доцент

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В процессе освоения основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Таблица 1

Планируемые результаты освоения ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения (индикаторы достижения компетенций)			
	Код индикатора	Элементы компетенций	по компетенции в целом	по дисциплине
1	2	3	4	5
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1	Знать	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на французском языке
	УК-4.2	Уметь	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на французском языке
	УК-4.3	Владеть	Способен осуществлять деловую коммуникаци	Способен осуществлять деловую коммуникаци

			ю в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ю в устной и письменной формах на французском языке

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в обязательную часть учебного плана.

Дисциплина логически и содержательно-методически взаимосвязана с дисциплиной «Русский язык и культура речи».

Освоение дисциплины будет необходимо при прохождении преддипломной практики, подготовке к государственной итоговой аттестации.

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины в соответствии с утвержденным учебным планом составляет 8 зачетных единиц, 288 часаов.

Таблица 2

Вид учебной работы	Всего часов	
	Очная форма	**Заочная форма**
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	288	288
– Контактная работа (всего)	146,7	60
в том числе:		
лекции	-	-
семинары	-	-
практические занятия	144	34
мелкогрупповые занятия	-	-
индивидуальные занятия	-	-
консультация *в рамках промежуточной аттестации (КонсПА)*	2	-
иная контактная работа (ИКР) *в рамках промежуточной аттестации*	0,7	4
консультации (конс.) контроль самостоятельной работы (КСР)	-	16 6
– Самостоятельная работа обучающихся (всего)	105,8	219
– Промежуточная аттестация обучающегося – зачет / экзамен: контроль	35,7	9

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура преподавания дисциплины

Таблица 3

Очная форма обучения

Наименование разделов, тем	Общая трудоемкость (всего час.)	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, и трудоемкость (в академ. час.)					Форма промежуточной аттестации (по семестрам) в т. ч. с контактной работой
		Контактная работа				с/р	
		лек.	сем.	практ.	инд.		
1	2	3	4	5	6	7	8
Тема 1 «Ma famille»	36			18		18	
Тема 2 «Repas»	36			18		18	
Итого в 1 сем.	**72**			**36**		**36**	
Тема 3 «Une leçon de français»	27			18		9	
Тема 4 «Etudes»	27			18		9	
Тема 5 «Journée de travail»	26,8			18		8,8	
Тема 6 «Vacances»	27			18		9	
Зачет 2 семестр	0,2						Зачет ИКР – 0,2 час.
Итого во 2 сем.	**108**			**72**		**35,8**	**0,2**
Тема 7 «France»	36			18		18	
Тема 8 «Voyage, excursion»	34			18		16	
Экзамен 3 семестр	36						Экзамен контроль – 35,7ч. консПА – 2 час. ИКР – 0,3 час. .
Итого в 3 сем.	**108**			**36**		**34**	**38**
Всего по дисциплине	**288**			**144**		**105,8**	**38,2**

Заочная форма обучения

Наименование разделов, тем	Общая трудоемкость (всего час.)	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, и трудоемкость (в академ. час.)					Форма промежуточной аттестации (по семестрам) в т. ч. с контактной работой
		Контактная работа				с/р	
		лек.	конс, КСР	практ.	инд.		
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
Тема 1 «Ma famille»	54		4	6		44	
Тема 2 «Repas»	54		4	6		44	
Консультации Контроль самостоятельной работы			**6** **2**				
Итого в 1 сем.	**108**		**8**	**12**		**88**	
Тема 3 «Une leçon de français»	22		2	3		17	
Тема 4 «Etudes»	22		2	3		17	
Тема 5 «Journée de travail»	24		2	4		18	
Консультации Контроль самостоятельной работы			**4** **2**				
Зачет 2 семестр	2						Зачет контроль – 2 ч. ИКР – 2 час.
Итого в 2 сем.	**72**	**-**	**6**	**10**	**-**	**52**	**4**
Тема 7 «France»	49		3	6		40	
Тема 8 «Voyage, excursion»	48		3	6		39	
Консультации Контроль самостоятельной работы			**4** **2**				
Экзамен 3 семестр	**7**						Экзамен контроль – 7 ч. конс. ПА – 2 час. ИКР – 2 час.
Итого в 3сем	**108**	**-**	**6**	**12**	**-**	**79**	**11**

Всего по дисциплине	**288**	**-**	**20**	**34**	**-**	**219**	**15**

4.1.1. Матрица компетенций

Таблица 4

Наименование разделов, тем	**УК-4**
1	**3**
Тема 1 «Ma famille»	+
Тема 2 «Repas»	+
Тема 3 «Une leçon de français»	+
Тема 4 «Etudes»	+
Тема 5 «Journée de travail»	+
Тема 6 «Vacances»	+
Зачет 2 сем.	+
Тема 7 «France»	+
Тема 8 «Voyage, excursion»	+
Экзамен 3 сем.	+
Всего по дисциплине	

4.2. Содержание дисциплины

Раздел 1. *Темы, изучаемые в 1 семестре*

Тема 1. «Ma famille». Буквы. Транскрипция. Согласные (общая характеристика). Гласные [a], [i], [ɛ]. Чтение конечных букв. Согласные [ʃ], [f], [z], [s], [k], [ʒ], [g]. Детерминативы *la, cette, ma, ta, sa*. Оборот *c'est*. Составное именное сказуемое. Глаголы I группы в 3-м лице единственного и множественного числа. Предлоги à и avec. Порядок слов в предложении. Интонационный вопрос. Пауза. Текст «Madame Rival arrive à Paris». Гласные [œ], [ə], [ø], [ɔ], [o], [y]. Род существительных. Определенный артикль *le, la, l'*. Указательные прилагательные *ce, cet, cette*. Притяжательные прилагательные *notre, votre, leur*. Глаголы I группы в 1-м лице единственного числа. Отрицательная форма *ne ... pas*. Предлог *de*. Текст «Ils arrivent rue Clavel». Гласные [u] и [e]. Носовой гласный [œ̃]. Неопределенный артикль единственного числа *un, une*. Женский род прилагательных. Глаголы I группы во 2-м лице единственного и множественного числа. Вопросительный оборот *est-ce que*. Общий вопрос. Текст «Patrick va à l'école». Носовые гласные [ɔ̃] и [ɑ̃]. Полугласный [j]. Притяжательные прилагательные *mon, ton, son*. Présent (настоящее время) глаголов I группы. Impératif (повелительное наклонение).

Вопросительная форма. Простая инверсия. Глагол *aller* (III группа). Текст «Patrick et son ami Philippe». Разговорная тема «Ma famille». Материал по страноведению.

Тема 2. «Repas». Полугласные [ɥ] и [w]. Носовой гласный [ɛ̃]. Множественное число существительных и прилагательных. Множественное число детерминативов. Глаголы *avoir* и *être* (III группа). Безличный оборот *il y a*. Текст «Jacques parle russe». Слитные артикли с предлогами *à* и *de*. Местоименные глаголы (*se* + Infinitif). Глаголы типа *prendre* (III группа). Вопрос к одушевленному подлежащему (*qui*). Текст «Martine commence à travailler». Чтение буквосочетаний *tion*, *tie*. Futur immédiat (ближайшее будущее время). Употребление определенного и неопределенного артиклей. Женский род прилагательных. Место прилагательных в предложении. Глаголы типа *venir* (III группа). Текст «Chez les Rival». Разговорная тема «Repas». Материал по страноведению.

Раздел 2. *Темы, изучаемые во 2 семестре*

Тема 3. «Une leçon de français». Passé immédiat (ближайшее прошедшее время). Наречия *où, d'où, quand, pourquoi, comment*. Глаголы *pouvoir, vouloir* (III группа). Текст «Le nouveau logement de Denise et de Pierre». Безличные обороты (*il* + глагол). Глаголы II группы. Глаголы типа *répondre* (III группа). Глагол *faire* (III группа). Текст «La maison de campagne». Passé composé (сложное прошедшее время). Неопределенно-личное местоимение *on*. Глаголы *dire, lire* (III группа). Текст «Claude Bertier». Разговорная тема «Une leçon de français». Материал по страноведению.

Тема 4. «Etudes». Passé composé глаголов III группы. Предлог *de* вместо артикля. Глагол *savoir* (III группа). Текст «Une soirée avec Claude». Passé composé глаголов, спрягающихся с *être*. Вопросительное предложение. Сложная инверсия. Глаголы типа *partir* (III группа). Текст «Martine est malade». Passé composé местоименных глаголов. Местоимения-прямые дополнения *me, te, le, la, nous, vous, les*. Глагол *voir* (III группа). Глаголы типа *écrire* (III группа). Текст «On sort ce soir». Imparfait (незаконченное прошедшее время). Местоимения-косвенные дополнения *me, te, lui, nous, vous, leur*. Глаголы типа *mettre* (III группа). Текст «Au cinéma». Разговорная тема «Etudes». Материал по страноведению.

Тема 5. «Journée de travail». Passé composé и Imparfait. Вопрос к прямому дополнению *que, qu'est-ce que*. Вопрос к неодушевленному подлежащему *qu'est-ce qui*. Текст «Jacques achète les journaux». Futur simple (простое будущее время). Частичный артикль *du, de la, de l'*. Глагол *boire* (III группа). Текст «On fait des provisions». Futur simple глаголов III группы. Условное придаточное предложение. Артикль перед существительными, обозначающими неисчисляемые объекты. Личные ударные местоимения. Текст «Comment maigrir». Относительные местоимения *qui, que*. Отрицательные конструкции. Вопросы к дополнению *qui, quoi*. Выделительные обороты *c'est ... qui, c'est ... que*. Текст «Aux Galeries Lafayette». Разговорная тема «Journée de travail». Материал по страноведению.

Тема 6. «Vacances». Imparfait в придаточном предложении. Futur dans le passé (будущее в прошедшем). Gérondif (деепричастие). Глаголы типа *traduire* (III группа). Текст «Au volant». Plus-que-parfait (предпрошедшее время). Степени сравнения прилагательных. Женский род прилагательных на *-f, -er, -eux, -ien*. Образование наречий. Степени сравнения наречий. Глагол *connaître* (III группа). Текст «Dans le métro». Concordance des temps (согласование времен). Косвенный вопрос. Participe passé (причастие прошедшего времени). Пассивная форма (страдательный залог). Текст «Où aller en vacances?». Разговорная тема «Vacances». Материал по страноведению.

Раздел 3. *Темы, изучаемые в 3 семестре*

Тема 7. «France». Степени сравнения прилагательных и наречий. Пассивная форма (страдательный залог). Прямой и косвенный вопрос. Косвенная речь: согласование времен. Текст «France». Указательные местоимения. Выделительные обороты. Относительные местоимения *qui, que, dont, où, d'où*. Текст «France» (окончание). Conditionnel présent (настоящее время условного наклонения). Неопределенное прилагательное *tout*. Личные ударные местоимения. Текст «Les Français». Разговорная тема «France». Материал по страноведению.

Тема 8. «Voyage, excursion». Conditionnel passé (прошедшее время условного наклонения). Предлог *de*, заменяющий артикль. Личные приглагольные местоимения-дополнения. Текст «Comment peut-on être Français?». Passé simple (простое прошедшее время). Конструкция faire+infinitif. Место в предложении личных приглагольных местоимений-дополнений. Текст «Quelques faits de l'histoire de la France». Наречные местоимения *en, y*. Прилагательное, местоимение и наречие *même*. Текст «Paris». Разговорная тема «Voyage, excursion». Материал по страноведению.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

5.1. Общие положения

Самостоятельная работа студентов – особый вид познавательной деятельности, в процессе которой происходит формирование оптимального для данного индивида стиля получения, обработки и усвоения учебной информации на основе интеграции его субъективного опыта с культурными образцами.

Самостоятельная работа может быть аудиторной и внеаудиторной.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется на практических занятиях, при выполнении контрольных и самостоятельных работ и др. Внеаудиторная самостоятельная работа может осуществляться:

– в контакте с преподавателем: на консультациях по учебным вопросам, в ходе творческих контактов, при ликвидации задолженностей, при выполнении индивидуальных заданий и т. д.;

– без контакта с преподавателем: в аудитории для индивидуальных занятий, в библиотеке, дома, в общежитии и других местах при выполнении учебных и творческих заданий.

Внеаудиторная самостоятельная работа, прежде всего, включает повторение материала, изученного в ходе аудиторных занятий; работу с основной и дополнительной литературой и интернет-источниками; подготовку к практическим занятиям; выполнение заданий, связанных с самостоятельным изучением материала, научно-исследовательской и творческой работой студента.

Целью самостоятельной работы студентов является:

– формирование приверженности будущей профессии;

– систематизация, закрепление, углубление и расширение полученных знаний умений, навыков и (или) опыта деятельности;

– формирование умений использовать различные виды изданий (официальные, научные, справочные, информационные и др.);

– развитие познавательных способностей и активности студентов (творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности);

– формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию, самореализации;

– развитие исследовательского и творческого мышления.

Самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, и ее объем по каждой дисциплине определяется учебным планом. Методика ее организации зависит от структуры, характера и особенностей изучаемой дисциплины, индивидуальных качеств и условий учебной деятельности.

Для эффективной организации самостоятельной работы студент должен:

Знать:

– систему форм и методов обучения в вузе;

– основы научной организации труда;

– методику самостоятельной работы;

– критерии оценки качества выполняемой самостоятельной работы.

Уметь:

– проводить поиск в различных поисковых системах;

– использовать различные виды изданий;

– применять методику самостоятельной работы с учетом особенностей изучаемой дисциплины.

Иметь навыки и опыт следующей деятельности:

– планирования самостоятельной работы;

– соотнесения планируемых целей и полученных результатов в ходе самос-тоятельной работы.

Методика самостоятельной работы предварительно разъясняется преподавателем и в последующем может уточняться с учетом индивидуальных особенностей студентов. Время и место самостоятельной работы выбираются студентами по своему усмотрению, но с учетом рекомендаций преподавателя.

Самостоятельную работу по дисциплине следует начинать с изучения рабочей программы дисциплины, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых. Обязательно следует помнить рекомендации преподавателя, данные в ходе установочного занятия, а затем – приступать к изучению отдельных разделов и тем в порядке, предусмотренном рабочей программой дисциплины.

5.2. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

5.2.1. Содержание самостоятельной работы

Таблица 5

Наименование разделов, темы	**Содержание самостоятельной работы**	**Форма контроля**
Тема 1. «Ma famille».	Самостоятельная работа № 1	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике)

Тема 2. «Repas».	Самостоятельная работа № 2	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике
Тема 3. «Une leçon de français».	Самостоятельная работа № 3	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике
Тема 4. «Etudes».	Самостоятельная работа № 4	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике
Тема 5 «Journée de travail»	Самостоятельная работа № 5	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная

		контрольная работа по грамматике
Тема 6. «Vacances»	Самостоятельная работа № 6	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контроль-ный опрос (темы по грамма-тике). Пись-менная контрольная работа по грамматике
Тема 7. «France».	Самостоятельная работа № 7	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике
Тема 8. «Voyage, excursion».	Самостоятельная работа № 8	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике

5.2.2. Методические указания по выполнению самостоятельной работы

Самостоятельная работа № 1. Тема «*Ma famille*».

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 2. Тема «*Repas*».

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 3. Тема «*Une leçon de français*».

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 4. Тема *«Etudes*».

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 5. Тема *«Journée de travail».*

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 6. Тема *«Vacances».*

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 7. Тема «*France*».

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведе-

нию; выучить темы по грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 8. Тема «*Voyage, excursion*».

Цель работы: овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи на материале данной темы.

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

5.2.3. Перечень печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов, необходимых для самостоятельной работы

1. Гак В. Г. Новый французско-русский словарь / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. – 7-е изд., стереотип. – М., 2002.

2. Ганшина К. А. Французско-русский словарь / К. А. Ганшина. – М., 1987.

3. Загрязкина Т. Ю. Франция сегодня: Учебное пособие / Т. Ю. Загрязкина. – 3-е изд., испр. – М., 2005.

4. Иванченко А. И. Практикум по французскому языку / А. И. Иванченко. – СПб., 2009.

5. Левина М. С. Французский язык: учебник для бакалавров / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Харауэова. – М., 2012.

6. Попова И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – 12-е изд. – М., 2004.

7. Тарасова А. Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учебное пособие / А. Н. Тарасова. – М., 2000.

8. Щерба Л. В. Русско-французский словарь / Л. В. Щерба, М. И. Матусевич. – 9-е изд., испр. и доп. – М., 1969.

fr.prolingvo.info/french/index.php – Сайт для самостоятельного изучения французского языка

www.francuzskiy.fr – Сайт для изучающих французский язык

www.study-french.ru – Учим французский язык самостоятельно

См. также Раздел 7. Перечень печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины.

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Таблица 6

Паспорт фонда оценочных средств для текущей формы контроля

Наименование разделов, темы	Планируемые результаты освоения ОПОП	Коды индикаторов достижения компетенций	Наименование оценочного средства
1	2	3	4
Тема 1 «Ma famille»	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	– практическая работа № 1 «Ma famille»; – самостоятельная работа № 1 «Ma famille»
Тема 2 «Repas»	Те же	Те же	– практическая работа № 2 «Repas»; – самостоятельная работа № 2 «Repas»
Тема 3 «Une leçon de français»	Те же	Те же	– практическая работа № 3 «Une leçon de français»; – самостоятельная работа № 3 «Une leçon de français»
Тема 4 «Etudes»	Те же	Те же	– практическая работа № 4 «Etudes»; – самостоятельная работа № 4 «Etudes»
Тема 5 «Journée de travail»	Те же	Те же	– практическая работа № 5 «Journée de travail»; – самостоятельная работа № 5 «Journée de travail»
Тема 6 «Vacances»	Те же	Те же	– практическая работа № 6 «Vacances»; – самостоятельная работа № 6 «Vacances»
Тема 7 «France»	Те же	Те же	– практическая работа № 7 «France»; – самостоятельная работа № 7 «France»
Тема 8 «Voyage, excursion»	Те же	Те же	– практическая работа № 8 «Voyage, excursion»; – самостоятельная работа № 8 «Voyage, excursion»

Таблица 7

Паспорт фонда оценочных средств для промежуточной аттестации

Наименование разделов, темы	Планируемые результаты освоения ОПОП	Коды индикаторов достижения компетенций	Наименование оценочного средства
1	2	3	4
Тема 1 ««Ma famille»	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Вопросы к ***зачету*** (2 семестр): – изложить разговорную тему «Ma famille»; – ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «Madame Rival arrive à Paris», «Ils arrivent rue Clavel», «Patrick va à l'école», «Patrick et son ami Philippe»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов.; – изложить разговорную тему «Ma famille»
Тема 2 «Repas»	Те же	Те же	Вопросы к ***зачету*** (2 семестр): – изложить разговорную тему «Repas»; – ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «Jacques parle russe», «Martine commence à travailler», «Chez les Rival»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Repas»
Тема 3 «Une leçon de français»	Те же	Те же	Вопросы к ***зачету*** (2 семестр): – изложить разговорную тему «Une leçon de français»; – ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр):

			– прочитать и перевести тексты «Le nouveau logement de Denise et de Pierre», «La maison de cam-pagne», «Claude Bertier»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Une leçon de français»
Тема 4 «Etudes»	Те же	Те же	Вопросы к ***зачету*** (2 семестр): – изложить разговорную тему «Etudes»; – ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «Une soirée avec Claude», «Martine est malade», «On sort ce soir», «Au cinéma»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Etudes»
Тема 5 «Journée de travail»	Те же	Те же	Вопросы к ***зачету*** (2 семестр): – изложить разговорную тему «Journée de travail»; – ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «Jacques achète les journaux», «On fait des provisions», «Comment maigrir», «Aux Galeries Lafayette»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Journée de travail»
Тема 6 «Vacances»	Те же	Те же	Вопросы к ***зачету*** (2 семестр): – изложить разговорную тему «Vacances»; – ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п.

			5.2.1. Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «Au volant», «Dans le métro», «Où aller en vacances?»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Vacances»
Тема 7 «France»	Те же	Те же	Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «France», «Les Français»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «France»
Тема 8 «Voyage, excursion».	Те же	Те же	Вопросы к ***экзамену*** (3 семестр): – прочитать и перевести тексты «Comment peut-on être Français?», «Quelques faits de l'histoire de la France», «Paris»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Voyage, excursion»

6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

6.2.1. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Таблица 8

Показатели и критерии оценивания компетенций

Планируемые результаты освоения ОПОП	Показатели сформированности компетенций	Критерии оценивания
1	**2**	**3**
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном	– понимает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; – применяет правила языка, не-	Обучающийся обладает необходимой системой знаний, достиг осознанного владения умениями, навыками и способами профессиональной деятельности. Демонстрирует способность анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения заданий в прак-

языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	обходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо); – способен использовать знания, умения, владения в профессиональной деятельности.	тико-ориентированных ситуациях.

Таблица 9

Этапы формирования компетенций

Наименование этапа	Характеристика этапа	Формы контроля
1	**2**	**3**
Начальный (входной) этап формирования компетенций	Диагностика входных знаний в рамках компетенций	Входное тестирование, устный опрос
Текущий этап формирования компетенций	Выполнение обучающимися заданий, направленных на формирование компетенций. Осуществление выявления причин, препятствующих эффективному освоению компетенций	Практические задания, самостоятельная работа: устный опрос, письменная работа (типовые задания); самостоятельное решение контрольных (типовых) заданий и т.д.
Промежуточный (аттестационный) этап формирования компетенций	Оценивание сформированности компетенций по отдельной части дисциплины или дисциплине в целом.	***Зачет, экзамен:*** – ответы на теоретические вопросы как дополнительные в случае, если студент затрудняется при выполнении практико - ориентированных заданий; – выполнение практико-ориентированных заданий

6.2.2. *Описание шкал оценивания*

6.2.2.1. Описание шкалы оценивания ответа на зачете и экзамене

Таблица 10

Оценка по номинальной шкале	Описание уровней результатов обучения
Отлично / Зачтено	Обучающийся показывает глубокие, исчерпывающие знания в объеме пройденной программы, уверенно действует по применению полученных знаний на практике, демонстрируя умения и владения, определенные программой. Грамотно и логически стройно излагает материал при ответе, умеет формулировать выводы из изложенного теоретического материала, знает дополнительно рекомендованную литературу. Обучающийся способен действовать в нестандартных практико-ориентированных ситуациях. Отвечает на все дополнительные вопросы. Результат обучения показывает, что достигнутый уровень оценки результатов обучения по дисциплине является основой для формирования соответ-

Оценка по номинальной шкале	Описание уровней результатов обучения
	ствующих компетенций
Хорошо / Зачтено	Результат обучения показывает, что обучающийся продемонстрировал результат на уровне осознанного владения учебным материалом и учебными умениями, владениями по дисциплине. Допускает незначительные ошибки при освещении заданных вопросов. Обучающийся способен анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения заданий в практико-ориентированных ситуациях
Удовлетворительно / Зачтено	Результат обучения показывает, что обучающийся обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине. Ответы излагает хотя и с ошибками, но исправляемыми после дополнительных и наводящих вопросов. Обучающийся способен понимать и интерпретировать освоенную информацию, что является основой успешного формирования умений и владений для решения практико-ориентированных задач
Неудовлетворительно / Не зачтено	Результат обучения обучающегося свидетельствует об усвоении им только элементарных знаний ключевых вопросов по дисциплине. Допущенные ошибки и неточности в ходе промежуточного контроля показывают, что обучающийся не овладел необходимой системой знаний и умений по дисциплине. Обучающийся допускает грубые ошибки в ответе, не понимает сущности излагаемого вопроса, не умеет применять знания на практике, дает неполные ответы на дополнительные и наводящие вопросы

Описание шкалы оценивания при тестировании на базе тестовых материалов института

Оценка по номинальной шкале	% правильных ответов, полученных на тестировании
Отлично / Зачтено	от 90 до 100
Хорошо / Зачтено	от 75 до 89,99
Удовлетворительно / Зачтено)	от 60 до 74,99
Неудовлетворительно / Не зачтено	менее 60

Описание шкалы оценивания при тестировании ФЭПО

Оценка по номинальной шкале	Уровни обученности
Отлично / Зачтено	4 уровень
Хорошо / Зачтено	3 уровень
Удовлетворительно / Зачтено	2 уровень
Неудовлетворительно / Не зачтено	1 уровень

6.2.2.2. Описание шкалы оценивания

Таблица 11

Практическое (практико-ориентированное) задание

Оценка по номинальной шкале	Характеристики ответа обучающегося
Отлично	Обучающийся самостоятельно и правильно решил учебно-профессиональную задачу, уверенно, логично, последовательно и аргументированно излагал свое решение, используя профессиональную терминологию
Хорошо	Обучающийся самостоятельно и в основном правильно решил учебно-профессиональную задачу, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагал свое решение, используя профессиональную терминологию
Удовлетворительно	Обучающийся в основном решил учебно-профессиональную задачу, допустил несущественные ошибки, слабо аргументировал свое решение, путаясь в профессиональных понятиях
Неудовлетворительно	Обучающийся не решил учебно-профессиональную задачу

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

6.3.1. Материалы для подготовки к зачету и экзамену

Таблица 12

Материалы, необходимые для оценки знаний (примерные теоретические вопросы)

к зачету

№ п/п	Примерные формулировки вопросов	Код компетенций
1	Вопросы теоретического характера, связанные с грамматикой и словообразованием, студент получает как дополнительные в случае, если он затрудняется выполнить практико-ориентированное задание	УК-4

к экзамену

№ п/п	Примерные формулировки вопросов	Код компетенций
1	Вопросы теоретического характера, связанные с грамматикой и словообразованием, студент получает как дополнительные в случае, если он затрудняется выполнить практико-ориентированное задание	УК-4

Таблица 13

Материалы, необходимые для оценки умений и владения (примерные практико-ориентированные задания)

к зачету

№ п/п	Темы примерных практико-ориентированных заданий	Код компетенций
1	Прочитать текст и ответить на вопросы по содержанию прочитанного	УК-4
2	Изложить одну из изученных разговорных тем	УК-4

к экзамену

№ п/п	Темы примерных практико-ориентированных заданий	Код компетенций
1	Прочитать и перевести текст, включающий в себя усвоенный лексический и грамматический материал.	УК-4
2	Монологическое или диалогическое высказывание по одной из пройденных тем	УК-4

6.3.2. Темы и методические указания по подготовке рефератов, эссе и творческих заданий по дисциплине

Написание рефератов (эссе, творческих заданий) не предусмотрено.

6.3.3. Методические указания по выполнению курсовой работы

Курсовая работа по дисциплине учебным планом не предусмотрена.

6.3.4. Типовые задания для проведения текущего контроля формирования компетенций

6.3.4.1. Планы семинарских занятий

Семинарские занятия по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

6.3.4.2. Задания для практических занятий

Практическая работа № 1. Тема «Ma famille»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной

направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 2. Тема «Repas»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 3. Тема «Une leçon de français»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а ртакже дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 4. Тема «Etudes»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, форми-

рование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 5. Тема «Journée de travail»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 6. Тема «Vacances»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при ра-

боте с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 7. Тема « France»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 8. Тема «Voyage, excursion»

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

6.3.4.3. Темы и задания для мелкогрупповых/индивидуальных занятий

Мелкогрупповые/индивидуальные занятия по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

6.3.4.4. Типовые темы и задания контрольных работ (контрольного урока)

Контрольная работа в учебном процессе не используется.

6.3.4.5. Тестовые задания

Тестовые задания включены в фонд оценочных средств. Используются тестовые задания в форме выбора одного, двух и более правильных ответов из предложенных, установления соответствия (последовательности), кейс-задания.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, и владения, характеризующих этапы формирования компетенций

1. Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся осуществляется в соответствии с «Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (утв. приказом Министерства образования и науки РФ № 301от 05.04.2017) и локальными актами (положениями) образовательной организации «Об организации учебной работы» (утв. 25.09.2017), «О порядке проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры» (утв. 25.09.2017), «О порядке проведения промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры» (утв. 24.09.2018).

Конкретные формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине отражены в 4 разделе «Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий».

Анализ и мониторинг промежуточной аттестации отражен в сборнике статистических материалов: «Итоги зимней (летней) зачетно-экзаменационной сессии».

2. Для подготовки к промежуточной аттестации рекомендуется пользоваться фондом оценочных средств:

– перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы (см. п. 6.1);

– описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (см. п. 6.2);

– типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, владений, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (см. п. 6.3).

3. Требования к прохождению промежуточной аттестации (зачет и экзамен). Обучающийся должен:

−принимать участие в практических занятиях;

−своевременно и качественно выполнять практические работы;

−своевременно выполнять самостоятельные задания;

−пройти тестирование.

4. Во время промежуточной аттестации используются:

– бланки билетов (установленного образца);

– список вопросов и база практических заданий, выносимых на зачет и экзамен;

– описание шкал оценивания;

– справочные, методические и иные материалы.

5. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья фонды оценочных средств адаптированы за счет использования специализированного оборудо-

вания для инклюзивного обучения. Форма проведения текущей и итоговой аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т. п.). При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете и экзамене.

7. Перечень печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

7.1. Печатные и (или) электронные образовательные ресурсы[1]

1. Левина М. С. Французский язык: учебник для бакалавров / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. – М., 2012.

2. Гак В. Г. Новый французско-русский словарь / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. – 7-е изд., стереотип. – М., 2002.

3. Ганшина К. А. Французско-русский словарь / К. А. Ганшина. – М., 1987.

4. Громова О. А. Практический курс французского языка: Начальный этап: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков / О. А. Громова, Г. К. Алексеева, Н. М. Покровская. – 4-е изд., испр. и доп. – М., 2012.

5. Щерба Л. В. Русско-французский словарь / Л. В. Щерба, М. И. Матусевич. – 9-е изд., испр. и доп. – М., 1969.

7.2. Информационные ресурсы

7.2.1. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Базы данных:

Единое окно доступа к информационным ресурсам.– Режим доступа: http://window.edu.ru

Единый портал интернет-тестирования в сфере образования. – Режим доступа: www.i-exam.ru

Национальная электронная библиотека – Режим доступа:http://xn--90ax2c.xn--p1ai/

ЭБС «Руконт» –- Режим доступа: http://rucont.ru

.

Информационные справочные системы:

Использование информационных систем по дисциплине не предусмотрено

7.2.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1) www.chansons-net.com – французские песни для детей;
2) www.liensutiles.org/chanteur.htm – полезные ссылки для тех, кто изучает французский язык;
3) www.paroles.net – тексты известных песен;
4) www.french.vzmakh.ru/index-4.php - французский язык офф-лайн;
5) www.bonjourdefrance.com – французский язык он-лайн: курсы и упражнения;
6) irgol.ru/?page_id=827 – сайт популярных языковых курсов;

[1] Обеспечение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья печатными и электронными образовательными ресурсами осуществляется в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

7) fr.prolingvo.info/french/index.php – сайт для самостоятельного изучения французского языка;
8) lessons.studyfrench.ru/lesson.php?id=460 – уроки французского языка он-лайн;
9) www.languages-study.com/francais-links.html– изучение языков в интернете: лучшие методики и пособия*;*
10) www.france-chanson.com. – французские песни, французская музыка;
11) www.french-book.net – читаем по-французски;
12) www.francuzskiy.fr – сайт для изучающих французский язык;
13) www.frsong.ru – всё о Франции;
14) www.englishonlinefree.ru/exercise_fr.html – уроки и упражнения по французскому языку он-лайн;
15) www.study-french.ru – учим французский язык самостоятельно;
16) www.frmusique.ru – сайт, посвященный французской музыке;
17) www.lepointdufle.net – изучение и преподавание французского языка;
18) fr.lyrsense.com – тексты и переводы французских песен.
19) www.edu.ru – Российское образование. Федеральный портал
20) www.gramota.ru – русский язык для всех
21) www.i-exam.ru – портал интернет-тестирования в сфере образования
22) www.study.ru – языковой сайт
23) www.twirpx.com/ – все для студента

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Настоящие методические указания имеют целью помочь студенту в его самостоятельной работе над приобретением и развитием практических навыков правильного чтения и перевода литературы на французском языке. Их задачей является также и развитие у студентов умения понять общее содержание прочитанной выдержки из монографии или журнальной статьи на общенаучную тематику без обязательного полного и точного перевода всех предложений текста.

Что можно посоветовать студенту для успешного усвоения курса французского языка?

1. Для того чтобы добиться успеха в изучении французского языка, необходимо приступить к работе над ним с первых же дней занятий в вузе. Работать необходимо регулярно, систематически, по возможности ежедневно. В условиях совмещения занятий с ежедневной работой успешно развивать навыки по французскому языку возможно лишь в том случае, если заниматься языком хотя бы 30-40 минут каждый день.

2. Чтобы научиться правильно понимать без словаря литературу по специальности, необходимо: а) накопить достаточный запас слов и выражений; б) овладеть системой французского словообразования; в) научиться переводить французские предложения на русский язык на основе изученных грамматических форм и конструкций.

Произношение и чтение

1. Правильное произношение и чтение являются основой практического владения языком.

2. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, изложенные в учебнике или учебном пособии, и регулярно выполнять соответствующие упражнения, деля фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации.

3. Правильное чтение обеспечивается также умением анализировать форму слов.

4. Систематическое слушание телепередач, звукозаписей с французской речью помогает совершенствовать навыки произношения. Звукозаписи облегчают запоминание образцов правильной французской речи, содействуют развитию понимания речи на слух.

Указания по работе над текстом

1. После усвоения всех грамматических тем соответствующего урока или контрольного задания можно приступить к работе над текстом. Прежде чем приступить к чтению и переводу текста по предложениям, необходимо прочитать весь текст или его законченную часть (абзац) про себя, чтобы уяснить его общее содержание. После того как уяснено общее содержание текста или его законченной части (абзаца), можно перейти к чтению и переводу текста по предложениям. Перевод с иностранного языка на родной – это насколько возможно точная передача содержания иностранного текста грамматическими и лексическими средствами родного языка. При переводе главной задачей является раскрытие содержания подлинника. Но при этом не надо забывать и о правильном переводе грамматических форм.

2. Для того чтобы понять мысль, содержащуюся в иностранном предложении, необходимо провести разбор предложения. Синтаксический и морфологический разбор неразрывно связаны. Знание правил морфологии, умение по форме слова определить, какую часть речи это слово представляет, облегчают проведение синтаксического анализа. Анализ предложения имеет большое значение для выявления, какой частью речи является слово, если оно может употребляться в функции разных членов предложения. Как определить, к какой части речи относится, например, слово ferme? La ferme – «ферма», наличие артикля указывает на то, что это имя существительное; le caractère ferme – «стойкий характер», здесь ferme является именем прилагательным, так как служит определением к существительному; il travaille ferme – «он работает упорно», ferme – наречие, так как относится к глаголу; il ferme la porte – «он закрывает дверь», ferme – глагол, так как имеет перед собой личное несамостоятельное местоимение.

3. Для того чтобы правильно перевести предложение, надо определить значение незнакомых слов. Рекомендуется завести тетрадь-словарь. Раньше чем искать незнакомое слово в словаре, необходимо уяснить себе, какой частью речи оно является. Если слово стоит в тексте не в своей исходной (основной) форме, то эту форму нужно установить: например, для глагола определить его инфинитив (неопределенную форму). Только после того как определена исходная форма слова, его значение отыскивается в алфавитном словаре учебника или соответствующем общем французско-русском словаре.

4. Для более эффективной работы со словарем выучите французский алфавит, а также ознакомьтесь с построением данного словаря и принятой в нем системой условных обозначений.

5. Помните, что в каждом языке слово может иметь много значений. Отбирайте в словаре подходящее значение, исходя из грамматической функции французского слова и в соответствии с общим содержанием текста.

Таблица 14

Оценочные средства по дисциплине с учетом вида контроля

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Виды контроля
Аттестация в рамках текущего контроля	Средство обеспечения обратной связи в учебном процессе, форма оценки качества освоения образовательных программ, выполнения учебного плана и графика учебного процесса в период обучения студентов.	Текущий (аттестация)
Зачет и экзамен	Формы отчетности студента, определяемые учебным планом. Зачеты служат формой проверки качества выполнения студентами учебных работ, усвоения учебного материала практических и семинарских занятий. Экзамен служит для оценки работы студента в течение срока обучения по дисциплине (модулю) и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения навыков самостоятельной работы, развития творческого мышления, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач.	Промежуточный
Практическая работа	Оценочное средство для закрепления теоретических знаний и отработки навыков и умений, способности применять знания при решении конкретных задач.	Текущий (в рамках практического занятия, сам. работы)
Разноуровневые задачи и задания	Оценочное средство для отработки умений и навыков. Различают задачи и задания: а) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины; б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей; в) творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения.	Текущий (в рамках практического занятия или сам. работы)
Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, про-	Текущий (в рамках аттестации), промежуточный (часть аттестации)

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Виды контроля
	блеме и т.п.	
Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Текущий (в рамках входной диагностики, контроля по любому из видов занятий), промежуточный

9. Описание материально-технического обеспечения, необходимого для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебные аудитории для проведения учебных занятий по дисциплине оснащены оборудованием (учебная мебель, тематические стенды) и техническими средствами обучения (компьютерная техника, мультимедийное оборудование, проводной интернет).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду института.

Используется лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение: Microsoft Windows, Microsoft Office 2007, Google Chrome, Internet Explorer.

Лист изменений в рабочую программу дисциплины

В рабочую программу дисциплины внесены следующие изменения и дополнения:

Учебный год	Реквизиты протокола Ученого совета	Номер раздела, подраздела	Содержание изменений и дополнений
2023/24	Протокол № 8 от 29.05.2023		Без изменений
2024/25	Протокол № 11 от 27.05.2024		Без изменений
2025/26	Проткол № 8 от 26.05.2025		Без изменений

Учебное издание

Автор-составитель
Анатолий Павлович **Нестеров**

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Программа бакалавриата
«Информационно-библиотечное обслуживание»
по направлению подготовки
51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность
Квалификация: бакалавр

Печатается в авторской редакции

Подписано к печати
Формат 60х84/16 *Объем 2,3 п. л.*
Заказ *Тираж 100 экз.*

Челябинский государственный институт культуры
454091, Челябинск, ул. Орджоникидзе, 36а
Отпечатано в типографии ЧГИК. Ризограф